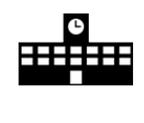


FORMA DE PROCEDER EM LOS CASOS DE EMERGENCIA

警報・災害等の緊急対応について

<スペイン語>

(2011・11 第1版)

IMPORTANTE!	PROCEDIMIENTOS <small>たいおう 対応</small>	TIPO DE ALERTA <small>けいほう 警報</small> <small>とう 等</small>
 <p>ANTES DE SALIR PARA LA ESCUELA <small>とう 登校まえ</small></p>	<p>SUSPENSIÓN DE LAS CLASES</p> <p><small>りんじきゆうぎよう</small> 臨時休業</p> <p><small>がっこう やす</small> (学校がお休み)</p> <p>LA FAMILIA DEBRÁ DECIDIR SI ENVIA O NO SUS HIJOS A LA ESCUELA</p> <p>※avisar sin falta la escola en los casos de falta o retraso!</p> <p><small>かてい とうこう ほんだん</small> 家庭で登校を判断</p> <p><small>ちこく けつせき ばあい かなら がっこう れんらく</small> ※遅刻や欠席の場合は、必ず学校に連絡</p>	<p>A las 7 horas de mañana</p> <p>Para Kanagawa o solamente para la región leste de Kanagawa</p> <p>BOOFU KEIHO (ALERTA DE VENDAVAL)</p> <p>OOYUKI KEIHO・BOOFU KEIHO (ALERTA DE NIEVE FUERTE・ALERTA DE VENDAVAL)</p> <p><small>ごぜん じ</small> 午前7時</p> <p><small>かながわ</small> 神奈川県</p> <p><small>ぜんいき とうぶ</small> (全域・東部)に</p> <p>ぼうふうけいほう 暴風警報</p> <p><small>おおゆきけいほう ぼうふうせつけいほう</small> 大雪警報・暴風雪警報</p> <p>OOAME KEIHO・KOUZUI KEIHO (ALERTA DE LLUVIAS TORRENCIALES・ALERTA DE INUNDACION)</p> <p>KYOUFU CHUUIHO (ATENCIÓN CONTRA VIENTOS FUERTES)</p> <p><small>おおあめけいほう こうずいけいほう</small> 大雨警報・洪水警報</p> <p><small>きょうふうちゅういほう</small> 強風注意報</p>
 <p>EN LA ESCUELA <small>とう 登校ご後</small></p>	<p>EL DIRECTOR TOMARÁ LA DECISIÓN ADECUADA CONFORME LA SITUACIÓN Y CONTACTARÁ CON LOS PADRES</p> <p>Ex: regresar a sus hogares en grupos・suspensión de las clase・los padres deben recoger los alumnos, etc.</p> <p>学校長が判断・連絡</p> <p><small>れい しゅうだんげこう げこうじこくりあ ほごしゃひ わた</small> (例)・集 団 下校・下校 時刻 繰上げ・保護者引き渡し など</p> <p>ENTREGA DEL ALUMNO A LOS PADRES Y/O APODERADO</p> <p>※ los padres o apoderados debrán recoger los alumnos en la escuela</p> <p><small>ほ ごしゃひ わた</small> 保護者引き渡し</p> <p><small>ほごしゃ がっこう むか</small> ※保護者が学校に迎えにきます。</p>	<p>CUANDO LAS ALERTAS DE ARRIBA SEAN ANUNCIADAS PARA TODA LA PROVINCIA DE KANAGAWA O SOLAMENTE PARA LA REGIÓN ESTE DE KANAGAWA</p> <p><small>かながわ ぜんいき とうぶ</small> ・神奈川県(全域・東部)</p> <p><small>うえ か けいほう ほつれい ばあい</small> ・上に書いてある警報が発令した場合</p> <p>TERREMOTO DE GRAN ESCALA (MAYOR QUE LA ESCALA 5) Y OTRAS SITUACIONES DE CALAMIDADES</p> <p><small>だいきぼじしん</small> ・大規模地震 (<small>しんど きょう</small> 震度5強 <small>いじょう</small> 以上)</p> <p>・その他の大規模災害が起きた場合</p>

※Cuando estuviere en sus hogares escuche el noticiero y los informes meteorológicos de la radio y televisión.
(Kamiida Chugako・Kamiida Shougako・Ichou Shougako・Iida Kita Shougako)

※家庭では、テレビ・ラジオなどのニュースや天気予報により、正しい情報を確かめてください。(上飯田中学校・上飯田小学校・いちよう小学校・飯田北小学校)